



7 Februari 2018
7 February 2018
P.U. (A) 26

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

*FEDERAL GOVERNMENT
GAZETTE*

KAEDAH-KAEDAH MAHKAMAH RAYUAN
(PINDAAN) 2018

*RULES OF THE COURT OF APPEAL
(AMENDMENT) 2018*

DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA MAHKAMAH KEHAKIMAN 1964

KAEDAH-KAEDAH MAHKAMAH RAYUAN (PINDAAN) 2018

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 17 Akta Mahkamah Kehakiman 1964 [*Akta 91*] dan dengan persetujuan Ketua Hakim Negara, Jawatankuasa Kaedah-Kaedah membuat kaedah-kaedah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Kaedah-kaedah ini bolehlah dinamakan **Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan (Pindaan) 2018**.

(2) Kaedah-Kaedah ini mula berkuat kuasa pada 1 Mac 2018.

Pindaan am

2. Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 [*P.U. (A) 524/1994*], yang disebut “Kaedah-Kaedah ibu” dalam Kaedah-Kaedah ini, dipinda dengan menggantikan perkataan “Kuala Lumpur” di mana-mana jua terdapat dengan perkataan “Putrajaya”.

Pindaan kaedah 12

3. Kaedah 12 Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “satu bulan” dengan perkataan “tiga puluh hari”.

Pindaan kaedah 17

4. Kaedah 17 Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan subkaedah (1) dengan subkaedah yang berikut:

“(1) Notis rayuan boleh diberikan dengan memfailkan dalam masa yang dihadkan untuk membuat rayuan itu empat salinan notis rayuan dalam Pejabat Pendaftaran Mahkamah Tinggi di tempat yang penghakiman, perintah atau keputusan yang diadukan itu telah dibuat atau diberikan dengan membayar fi yang ditetapkan.

Mahkamah boleh atas permohonan oleh responden, dalam mana-mana hal yang difikirkan patut olehnya, memerintahkan supaya jaminan kos diberikan, dan boleh memerintahkan supaya jaminan diberikan bagi pembayaran kos yang lalu yang berhubungan dengan perkara yang berkenaan dalam rayuan itu:

Dengan syarat bahawa tiada perintah bagi pembayaran jaminan kos boleh dibuat jika rayuan itu dibuat oleh Kerajaan Malaysia atau mana-mana Kerajaan Negeri.”.

Pindaan kaedah 18

5. Kaedah 18 Kaedah-Kaedah ibu dipinda—

(a) dalam perenggan (4)(e), dengan memotong perkataan “, dengan syarat bahawa jika Mahkamah mengarahkan sedemikian, ketiadaan penghakiman bertulis, alasan keputusan atau nota yang dipersetujui tidak boleh menghalang perayu daripada meneruskan rayuannya”;

(b) dengan menggantikan subkaedah (7) dengan subkaedah yang berikut:

“(7) Memorandum dan salinan yang disebut dalam subkaedah (4), yang kedua-duanya sekali hendaklah dipanggil rekod rayuan, hendaklah difailkan dalam Pejabat Pendaftaran dalam masa sembilan puluh hari dari tarikh keputusan yang dirayukan itu diberikan.”;

(c) dalam subkaedah (7A), dengan menggantikan perkataan “lapan minggu selepas kemasukan rayuan” dengan perkataan “masa sembilan puluh hari dari tarikh keputusan yang dirayukan itu diberikan”; dan

(d) dengan memasukkan selepas subkaedah (7A) subkaedah yang berikut:

“(7B) Walau apa pun subkaedah (7) dan (7A), sekiranya mana-mana salinan dokumen yang dinyatakan dalam perenggan (4)(b) atau (e) tidak

boleh didapati selepas sembilan puluh hari dari tarikh keputusan yang dirayukan itu diberikan, mahkamah boleh membenarkan perayu untuk meneruskan rayuannya.”.

Pemotongan kaedah 26

6. Kaedah 26 Kaedah-Kaedah ibu dipotong.

Pindaan kaedah 28A

7. Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan kaedah 28A dengan kaedah yang berikut:

“Permohonan meminta kebenaran untuk merayu. 28A. (1) Semua permohonan meminta kebenaran untuk merayu kepada Mahkamah hendaklah dibuat melalui usul dan difailkan dengan Pendaftar.

(2) Afidavit menyokong sesuatu permohonan meminta kebenaran untuk merayu hendaklah mengandungi perkara-perkara yang berikut:

- (i) mahkamah yang di dalamnya guaman atau prosiding itu bermula;
- (ii) perihalan ringkas tindakan itu atau prosiding lain;
- (iii) tarikh dan perihalan ringkas perintah yang dibuat oleh mahkamah yang mula-mula itu;
- (iv) jika prosiding itu bermula daripada mahkamah rendah, maka tarikh dan

perihal ringkas perintah yang dibuat oleh Mahkamah Tinggi; dan

- (v) pernyataan ringkas alasan-alasan yang berasaskannya pemohon meminta kebenaran untuk merayu.

(3) Tanpa menjejaskan subkaedah (2), affidavit menyokong sesuatu permohonan meminta kebenaran untuk merayu boleh mengandungi apa-apa perkara lain yang perlu dan berkaitan dengan permohonan itu.

(4) Jika kebenaran untuk merayu diberikan perayu hendaklah memfailkan—

- (a) notis rayuan dalam tempoh empat belas hari dari tarikh kebenaran untuk merayu diberikan; dan

- (b) memorandum dan salinan dokumen yang dinyatakan dalam subkaedah 18(4), di Pejabat Pendaftaran dalam masa sembilan puluh hari dari tarikh kebenaran untuk merayu diberikan atau dalam apa-apa masa lanjutan yang mahkamah benarkan.

(5) Jika kebenaran untuk merayu diberikan mahkamah boleh—

- (a) memberikan responden kebenaran untuk memfailkan rayuan balas pada bila-bila masa selepas kemasukan rayuan tetapi tidak lewat daripada sepuluh hari selepas penyampaian rekod rayuan kepadanya;
- (b) menentukan persoalan atau isu yang akan didengar dalam rayuan itu; dan
- (c) memberikan apa-apa arahan dalam perkara sebagaimana dikehendaki demi keadilan kes .”.

Kaedah baharu 28B

8. Kaedah-Keadah ibu dipinda dengan memasukkan selepas kaedah 28A kaedah yang berikut:

“ Permohonan semakan perintah mahkamah.

28B. (1) Jika Mahkamah Rayuan adalah mahkamah tertinggi, pihak-pihak boleh memfailkan permohonan meminta kebenaran untuk menyemak keputusan yang tidak memberikan kebenaran untuk merayu.

(2) Semua permohonan bagi semakan keputusan yang tidak memberikan kebenaran untuk merayu itu hendaklah dibuat melalui Notis Usul dengan pembayaran fi yang ditetapkan.

(3) Keputusan Mahkamah mengenai permohonan untuk semakan kebenaran untuk merayu adalah muktamad dan mengikat pihak-pihak.”.

Pindaan kaedah 32

9. Kaedah-Kaedah Ibu dipinda dengan menggantikan kaedah 32 dengan kaedah yang berikut:

“Permohonan untuk meneruskan tindakan sebagai seorang orang papa. 32. (1) Mana-mana orang miskin yang tidak diterima sebagai seorang orang papa di bawah kaedah 31 boleh pada bila-bila masa memohon kepada Mahkamah meminta kebenaran untuk meneruskan tindakan dalam apa-apa rayuan sebagai seorang orang papa.

(2) Permohonan itu hendaklah disokong dengan affidavit. Affidavit tersebut hendaklah menyatakan dengan sepenuhnya semua fakta material kes itu dan hendaklah menyatakan bahawa pemohon itu tidak mempunyai harta tidak termasuk pakaian dan hal perkara prosiding itu, yang bernilai melebihi satu ribu ringgit, dan hendaklah ditentusahkan dengan mengangkat sumpah atau ikrar oleh pemohon.

(3) Pendaftar hendaklah menjalankan apa-apa siasatan yang difikirkan wajar olehnya tentang mata pencarian pemohon dan boleh menghendakinya hadir untuk menjawab soalan atas sumpah atau ikrar.

(4) Suatu salinan permohonan itu hendaklah disampaikan kepada tiap-tiap pihak lain dalam rayuan itu atau pihak yang dicadangkan dalam rayuan itu.

(5) Apabila didengar permohonan itu dan selepas menimbangkan laporan Pendaftar mengenai siasatan yang dijalankan olehnya di bawah subkaedah (3)

Mahkamah boleh membenarkan pemohon meneruskan tindakan sebagai seorang orang papa dan hendaklah dengan itu melantik seorang peguam cara untuk mewakili orang papa itu.

(6) Seseorang peguam cara yang dilantik di bawah subkaedah (5) tidak boleh menolak untuk bertindak mewakili orang papa itu melainkan jika dia memuaskan hati Mahkamah atau Hakim bahawa dia mempunyai sebab yang baik untuk menolaknya.”.

Pindaan kaedah 36

10. Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam kaedah 36 dengan menggantikan perkataan “, saman atau petisyen” dengan perkataan “atau apa-apa permohonan”.

Bahagian V Bab Empat baharu

11. Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam Bab Empat dengan memasukkan selepas Bahagian IV Bahagian yang berikut:

“BAHAGIAN V

Kuasa sedia ada Mahkamah

“ Kuasa sedia ada Mahkamah.

105. Bagi mengelakkan keraguan, adalah diisytiharkan bahawa tiada apa-apa jua dalam Kaedah-Kaedah ini boleh disifatkan sebagai mengehendkan atau menjejaskan kuasa sedia ada Mahkamah untuk membuat apa-apa perintah sebagaimana yang perlu untuk mencegah ketidakadilan atau untuk mencegah suatu penyalahgunaan proses Mahkamah.”.

Pindaan Jadual Pertama

12. Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam Jadual Pertama dengan memotong Borang 4A.

Pindaan Jadual Kedua

13. Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan Jadual Kedua dengan Jadual yang berikut:

"JADUAL KEDUA

Fi Mahkamah

(kaedah 56)

| | RM |
|---|----------|
| 1. Notis Rayuan dan Notis Rayuan Balas | 1,000.00 |
| 2. Apa-apa permohonan interlokutori | 200.00 |
| 3. Memorandum Rayuan | 150.00 |
| 4. Atas permohonan penyediaan Indeks | 100.00 |
| 5. (a) Perintah terhadap apa-apa permohonan interlokutori | 150.00 |
| (b) Perintah muktamad mengenai rayuan | 300.00 |
| 6. Notis Usul | 200.00 |
| 7. Notis Usul berpinda | 100.00 |
| 8. Fi carian | 30.00 |
| 9. Notis Usul bagi kebenaran untuk merayu | 1,000.00 |
| 10. Notis Usul untuk semakan terhadap permohonan kebenaran merayu— | |
| (a) Permohonan pertama | 1,000.00 |
| (b) Permohonan selanjutnya | 2,000.00 |
| 11. Notis Usul untuk semakan terhadap keputusan rayuan penuh— | |
| (a) Permohonan pertama | 2,000.00 |
| (b) Permohonan selanjutnya | 4,000.00 |
| 12. Fotostat (salinan/setiap muka surat) | 4.00 |

| | | RM |
|-----|-----------------------|--------|
| 13. | Afidavit | 20.00 |
| 14. | Rekod Rayuan Tambahan | 50.00 |
| 15. | Notis Pemberhentian | 20.00 |
| 16. | Sijil Perakuan Segera | 100.00 |
| 17. | Salinan diakui sah | 4.00". |

Dibuat 7 Februari 2018
[PKPMP.BD/100-1/4/5; PN(PU2)323]

Jawatankuasa Kaedah-Kaedah:

TUN MD RAUS BIN SHARIF
Ketua Hakim Negara, Malaysia

TAN SRI DATO' SERI ZULKEFLI BIN AHMAD MAKINUDIN
Presiden Mahkamah Rayuan, Malaysia

TAN SRI DATUK WIRA AHMAD BIN HJ. MAAROP
Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Malaya

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak

TAN SRI DATO' SRI HAJI MOHAMED APANDI BIN ALI
Peguam Negara, Malaysia

TAN SRI ZAHARAH BINTI IBRAHIM
Hakim Mahkamah Persekutuan

DATO' SETIA HAJI MOHD ZAWAWI BIN SALLEH
Hakim Mahkamah Rayuan

DATUK HAJAH AZIZAH BINTI HJ. NAWAWI
Hakim Mahkamah Tinggi di Malaya

TUAN RAVINTHRAN N. PARAMAGURU
Hakim Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak

TUAN AHMAD KAMAR BIN JAMALUDIN
Hakim Kanan Mahkamah Sesyen, Kuala Lumpur

ENCIK GEORGE VARUGHESE
Peguam bela, Semenanjung Malaysia

ENCIK BRENNON KEITH SOH
Peguam bela, Sabah

ENCIK RANBIR SINGH SANGHA
Peguam bela, Sarawak

[Akan dibentangkan di Dewan Rakyat menurut subseksyen 17(5) Akta Mahkamah Kehakiman 1964]

COURTS OF JUDICATURE ACT 1964

RULES OF THE COURT OF APPEAL (AMENDMENT) 2018

IN exercise of the powers conferred by section 17 of the Courts of Judicature Act 1964 [Act 91] and with the consent of the Chief Justice, the Rules Committee makes the following rules:

Citation and commencement

1. (1) These rules may be cited as the **Rules of the Court of Appeal (Amendment) 2018**.

(2) These Rules come into operation on 1 March 2018.

General amendment

2. The Rules of the Court of Appeal 1994 [*P.U. (A) 524/1994*], which are referred to as the “principal Rules” in these Rules, are amended by substituting for the words “Kuala Lumpur” wherever appearing the word “Putrajaya”.

Amendment of rule 12

3. Rule 12 of the principal Rules is amended by substituting for the words “one month” the words “thirty days”.

Amendment of rule 17

4. Rule 17 of the principal Rules is amended by substituting for subrule (1) the following subrule:

“(1) Notice of appeal may be given by filing within the time limited for bringing the appeal four copies of the notice of appeal in the Registry of the High Court at the place where the judgment, order or decision complained of was made or given by paying the prescribed fee.

The Court may on the application by the respondent, in any case where it thinks fit, order security for costs to be given, and may order security to be given for the payment of past costs relating to the matters in question in the appeal:

Provided that no order for the payment of security for costs shall be made if the appeal is brought by the Government of Malaysia or any State Government.”.

Amendment of rule 18

5. Rule 18 of the principal Rules is amended—

(a) in paragraph (4)(e), by deleting the words “, provided that if the Court so orders, the absence of the written judgment, grounds of decision or agreed notes shall not prevent the appellant from proceeding with his appeal”;

(b) by substituting subrule (7) the following subrule:

“(7) The memorandum and copies referred to in subrule (4), which together shall be called the record of appeal, shall be filed at the Registry within ninety days from the date on which the decision appealed against was given.”;

(c) in subrule (7A), by substituting for the words “eight weeks after the entry of the appeal” the words “ninety days from the date on which the decision appealed against was given”; and

(d) by inserting after subrule (7A) the following subrule:

“(7B) Notwithstanding subrules (7) and (7A), if any copy of the documents specified in paragraph (4)(b) or (e) is not available after ninety days from the date on which the decision appealed against was given, the court may order the appellant to proceed with his appeal.”.

Deletion of rule 26

6. Rule 26 of the principal Rules is deleted.

Amendment of rule 28A

7. The principal Rules are amended by substituting for rule 28A the following rule:

“ Application for leave to appeal. 28A. (1) All application for leave to appeal to the Court shall be made by motion and filed with the Registrar.

(2) An affidavit in support of an application for leave to appeal shall contain the following matters:

- (i) the court in which the suit or proceeding originated;
- (ii) a brief description of the action or other proceeding;
- (iii) the date of and a brief description of the order made by the court of first instance;
- (iv) if the proceedings originated in a subordinate court, then the date of and a brief description of the order made by the High Court; and
- (v) a brief statement of the grounds upon which the applicant relies in seeking the leave to appeal.

(3) Without prejudice to subrule (2), an affidavit in support of an application for leave to appeal may contain any other matter which is necessary and relevant to the application.

(4) Where leave to appeal is granted the appellant shall file—

(a) notice of appeal within a period of fourteen days from the date the leave to appeal is granted; and

(b) the memorandum and copies of the documents specified in subrule 18(4), at the Registry within ninety days from the date on which leave to appeal was granted or within such further time as the court may allow.

(5) Where leave to appeal is granted the court may—

(a) give the respondent leave to file a cross-appeal at any time after the entry of the appeal but not later than ten days after the service on him of the record of appeal;

(b) determine the questions or issues which ought to be heard in the appeal; and

(c) give such other directions in the matter as the justice of the case may require.”.

New rule 28B

8. The principal Rules are amended by inserting after rule 28A the following rule:

“Application to review Court’s order. 28B. (1) Where the Court of Appeal is the apex court, parties may file an application for leave to review the decision of refusing leave to appeal.

(2) All application for review of the decision of refusing leave to appeal shall be made by Notice of Motion with a payment of the prescribed fee.

(3) The Court’s decision on the application to review leave to appeal shall be final and binding on the parties.”.

Amendment of rule 32

9. The principal Rules are amended by substituting for rule 32 the following rule:

“Application to proceed as a pauper. 32. (1) Any poor person who has not been admitted to be a pauper under rule 31 may at any time apply to the Court for leave to proceed in any appeal as a pauper.

(2) The application shall be supported by an affidavit. The affidavit shall set forth fully all the material facts of the case and shall state that the applicant is not possessed of property excluding wearing apparel and the subject matter

of the proceedings, exceeding one thousand ringgit in value, and shall be verified by the oath or affirmation of the applicant.

(3) The Registrar shall make such enquiry as he may think proper as to the means of the applicant and may require him to attend to answer questions on oath or affirmation.

(4) A copy of the application shall be served on every other party to the appeal or proposed party to the appeal.

(5) On the hearing of such application and after consideration of the report of the Registrar on the enquiry made by him under subrule (3) the Court may admit the applicant to proceed as a pauper and shall thereupon appoint a solicitor to represent such pauper.

(6) A solicitor appointed under subrule (5) shall not refuse to act unless he satisfies the Court or a Judge that he has good reason for refusal.”.

Amendment of rule 36

10. The principal Rules are amended in rule 36 by substituting for the word “, summons or petition” the words “or any application”.

New Part V of Chapter Four

11. The principal Rules are amended in Chapter Four by inserting after Part IV the following Part:

“PART V**Inherent powers of the Court**

“Inherent powers of the Court. 105. For the avoidance of doubt, it is declared that nothing in these Rules shall be deemed to limit or affect the inherent powers of the Court to make any order as may be necessary to prevent injustice or to prevent an abuse of the process of the Court.”.

Amendment of the First Schedule

12. The principal Rules are amended in First Schedule by deleting Form 4A.

Amendment of the Second Schedule

13. The principal Rules are amended by substituting for Second Schedule the following Schedule:

“SECOND SCHEDULE*Court Fees*

(rule 56)

| | RM |
|--|----------|
| 1. Notice of Appeal and Notice of Cross-Appeal | 1,000.00 |
| 2. Any interlocutory application | 200.00 |
| 3. Memorandum of Appeal | 150.00 |
| 4. On application preparing the Index | 100.00 |
| 5. (a) Order on any interlocutory application | 150.00 |
| (b) Final order on appeal | 300.00 |
| 6. Notice of Motion | 200.00 |

| | RM |
|--|----------|
| 7. Amended Notice of Motion | 100.00 |
| 8. Search Fee | 30.00 |
| 9. Notice of Motion for leave to appeal | 1,000.00 |
| 10. Notice of Motion for review against leave application to appeal— | |
| (a) First application | 1,000.00 |
| (b) Subsequent application | 2,000.00 |
| 11. Notice of Motion for review against decision in full appeal— | |
| (a) First application | 2,000.00 |
| (b) Subsequent application | 4,000.00 |
| 12. Photostat (copy/per pages) | 4.00 |
| 13. Affidavit | 20.00 |
| 14. Supplementary Appeal Record | 50.00 |
| 15. Notice of Discontinuance | 20.00 |
| 16. Certificate of Urgency | 100.00 |
| 17. Certified true copy | 4.00 ”. |

Made 7 February 2018
[PKPMP.BD/100-1/4/5; PN(PU2)323]

Rules Committee:

TUN MD RAUS BIN SHARIF
Chief Justice, Malaysia

TAN SRI DATO' SERI ZULKEFLI BIN AHMAD MAKINUDIN
President of the Court of Appeal, Malaysia

TAN SRI DATUK WIRA AHMAD BIN HJ. MAAROP
Chief Judge of the High Court in Malaya

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak

TAN SRI DATO' SRI HAJI MOHAMED APANDI BIN ALI
Attorney General, Malaysia

TAN SRI ZAHARAH BINTI IBRAHIM
Judge of the Federal Court

DATO' SETIA HAJI MOHD ZAWAWI BIN SALLEH
Judge of the Court of Appeal

DATUK HAJAH AZIZAH BINTI HJ. NAWAWI
Judge of the High Court in Malaya

TUAN RAVINTHRAN N. PARAMAGURU
Judge of the High Court in Sabah and Sarawak

TUAN AHMAD KAMAR BIN JAMALUDIN
Senior Sessions Court Judge, Kuala Lumpur

ENCIK GEORGE VARUGHESE
Advocate, Peninsular Malaysia

ENCIK BRENNON KEITH SOH
Advocate, Sabah

ENCIK RANBIR SINGH SANGHA
Advocate, Sarawak

[To be laid before the Dewan Rakyat pursuant to subsection 17(5) of the Courts of Judicature Act 1964]